

**REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ)/THƯ MỜI BÁO GIÁ**

Solicitation Title <i>Nội dung báo giá:</i>	<b>DEVELOPMENT OF SURVEILLANCE WORKFORCE AND INFRASTRUCTURE MANAGEMENT SYSTEM</b>	<b>PHÁT TRIỂN HỆ THỐNG QUẢN LÝ NGUỒN NHÂN LỰC VÀ TRANG THIẾT BỊ CHO CÔNG TÁC GIÁM SÁT BỆNH TRUYỀN NHIỄM</b>
RFQ Release Date <i>Ngày mời báo giá:</i>	April 6, 2026	06/4/2026
Questions due date <i>Thời hạn gửi câu hỏi:</i>	5PM, Apr 20, 2026 to <a href="mailto:procurementvietnam@fhi360.org">procurementvietnam@fhi360.org</a>  Responses to questions and queries (if any) will be posted on the posting link by 5PM, Apr 30, 2026	17:00 ngày 20 tháng 04 năm 2026 tới địa chỉ email: <a href="mailto:procurementvietnam@fhi360.org">procurementvietnam@fhi360.org</a>  Phản hồi cho các câu hỏi và thắc mắc (nếu có) sẽ được đăng tải trên đường dẫn thông báo trước 17:00 ngày 30 tháng 04 năm 2026
Submission deadline <i>Thời hạn nộp báo giá:</i>	5PM May 15, 2026	trước 17:00 ngày 15 tháng 05 năm 2026
Submit Proposal to/ Địa chỉ nhận hồ sơ báo giá:	<a href="mailto:ProcurementVietnam@fhi360.org">ProcurementVietnam@fhi360.org</a>  Please clearly note in the subject line: “Quote-Surveillance workforce and Infrastructure management system”	<a href="mailto:procurementvietnam@fhi360.org">procurementvietnam@fhi360.org</a>  Vui lòng ghi rõ trong tiêu đề email: “Quote-Surveillance workforce and Infrastructure management system”
Anticipated Contract Start Date <i>Dự kiến ngày kí hợp đồng:</i>	Jun 1 <sup>st</sup> , 2026	Ngày 01 tháng 06 năm 2026
Method of Submittal: <i>Phương thức nộp báo giá:</i>	Respond via e-mail with attached document in PDF format. Pricing should be provided in Excel format unless otherwise specified. The vendor agrees to hold the prices in its offer firm for 90 days from the submission date specified for the receipt of offers, unless another time is specified in the addendum of the RFP.	Vui lòng gửi báo giá qua email kèm theo tài liệu đính kèm ở định dạng PDF. Vui lòng cung cấp báo giá ở định dạng Excel trừ khi có quy định khác. Nhà cung cấp đồng ý giữ nguyên giá chào trong hồ sơ báo giá của mình trong vòng 90 ngày kể từ ngày hết hạn nhận báo giá, trừ khi có quy định khác trong phụ lục của Thư mời báo giá.

<b>Background</b>	<b>Bối cảnh</b>
<p>Vietnam’s infectious disease surveillance system operates across multiple levels—from national to commune—relying heavily on human resources, especially at local levels where early detection and response occur. However, the workforce faces key challenges, including uneven distribution, limited technical capacity, and the lack of standardized guidance and monitoring systems.</p> <p>Currently, there is no comprehensive, up-to-date national overview of the surveillance workforce, constraining effective planning, resource allocation, and rapid deployment during emergencies. These gaps, highlighted during COVID-19 and other public health threats, have affected response efficiency.</p> <p>To address this, FHI 360 seeks a contractor to work with Vietnam Administration of Disease Prevention to design</p>	<p>Hệ thống giám sát bệnh truyền nhiễm của Việt Nam triển khai trên nhiều cấp, từ tuyến trung ương đến cấp xã- phụ thuộc lớn vào nguồn nhân lực, đặc biệt là ở tuyến cơ sở, nơi thực hiện công tác phát hiện sớm và ứng phó dịch. Tuy nhiên, lực lượng nhân sự đang đối mặt với những thách thức, bao gồm việc phân bổ không đồng đều, năng lực kỹ thuật hạn chế và thiếu các hệ thống giám sát cũng như hướng dẫn chuẩn hóa.</p> <p>Hiện tại, chưa có hệ thống quốc gia giúp quản lý và cập nhật dữ liệu về lực lượng nhân sự cho giám sát dịch bệnh truyền nhiễm, điều này gây hạn chế cho công tác lập kế hoạch, phân bổ nguồn lực và triển khai nhanh chóng trong các tình huống khẩn cấp. Những khoảng trống này, từng bộc lộ rõ trong đại dịch COVID-19 và các mối đe dọa y tế công cộng khác, đã làm ảnh hưởng đến hiệu quả ứng phó.</p>

and develop a Human Resource Intelligence System for Infectious Disease Surveillance.	Để giải quyết vấn đề này, FHI 360 đang tìm kiếm một nhà thầu phối hợp với Cục Y tế Dự phòng nhằm thiết kế và phát triển Hệ thống Thông tin Nguồn nhân lực cho công tác Giám sát Bệnh truyền nhiễm.
<b>Objectives</b>	<b>Mục tiêu</b>
To design, develop, and deploy a digital system to capture, manage, and analyze human resources for infectious disease surveillance in Vietnam, including integration with training systems and performance monitoring	Thiết kế, phát triển và triển khai một hệ thống kỹ thuật số để thu thập, quản lý và phân tích nguồn nhân lực cho công tác giám sát bệnh truyền nhiễm tại Việt Nam, bao gồm tích hợp với các hệ thống đào tạo và theo dõi hiệu quả hoạt động
<b>Scope of Work</b>	<b>Phạm vi công việc</b>
<p>The contractor will be responsible for the end-to-end design, development, deployment, and initial maintenance of the system, including the following</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. User Needs Assessment and Functional Specification: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conduct stakeholder consultations</li> <li>• Identify gaps and user challenges in workforce management for infectious disease surveillance and outbreak response</li> <li>• Define functional requirements, user stories, use cases, workflows, and user roles with associated access permissions.</li> </ul> </li> <li>2. System Design <ul style="list-style-type: none"> <li>• Develop system architecture and technical design</li> <li>• Design database structure and data standards</li> <li>• Define role-based access and multi-level governance aligned with national, regional, provincial, and facility levels</li> </ul> </li> <li>3. System Development <ul style="list-style-type: none"> <li>• Develop a web-based system including, at minimum, the following modules: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Human resource registry (ID, position, location, employment information)</li> <li>- Competency and skills tracking (competencies, training, certifications, experience)</li> <li>- Workforce readiness (availability and readiness status, experience in outbreak response, surge capacity)</li> <li>- Workforce capacity and gap analysis (Identification of workforce shortages by level, location, and specialty)</li> <li>- ELearning platform: Role-based required training; rapid microlearning modules for emerging epidemics; topic-based courses; and certification tracking</li> <li>- Post training evaluation: Monitoring of reporting timelines, data quality, response time, and course completion rates</li> <li>- Dashboard and reporting: visualization, reports and including geographic mapping of workforce distribution:</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>4. Testing and Validation <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit testing</li> <li>• User Acceptance Testing (UAT)</li> </ul> </li> <li>5. Training and Documentation</li> </ol>	<p>Nhà thầu sẽ chịu trách nhiệm thiết kế, phát triển, triển khai và bảo trì ban đầu toàn bộ hệ thống, bao gồm các công việc sau:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Đánh giá nhu cầu người dùng và đặc tả chức năng: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tổ chức tham vấn các bên liên quan.</li> <li>• Xác định các khoảng trống và thách thức trong việc quản lý lực lượng nhân sự phục vụ công tác giám sát bệnh truyền nhiễm và ứng phó dịch bệnh</li> <li>• Xác định các yêu cầu chức năng, mô tả nhu cầu người dùng, các kịch bản sử dụng, quy trình nghiệp vụ và các vai trò người dùng kèm theo quyền truy cập tương ứng</li> </ul> </li> <li>2. Thiết kế hệ thống <ul style="list-style-type: none"> <li>• Phát triển kiến trúc hệ thống và thiết kế tài liệu kỹ thuật.</li> <li>• Thiết kế cấu trúc cơ sở dữ liệu và tiêu chuẩn dữ liệu</li> <li>• Xác định phân quyền truy cập theo vai trò và quản trị hệ thống phù hợp với các tuyến trung ương, khu vực, tỉnh và cơ sở</li> </ul> </li> <li>3. Phát triển hệ thống <ul style="list-style-type: none"> <li>• Phát triển một hệ thống trên nền tảng web bao gồm tối thiểu các phân hệ sau: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quản lý hồ sơ nhân lực (mã định danh, vị trí công tác, địa điểm, thông tin cơ quan)</li> <li>- Quản lý năng lực và kỹ năng (năng lực, đào tạo, chứng chỉ, kinh nghiệm)</li> <li>- Theo dõi mức độ sẵn sàng chống dịch (tình trạng sẵn sàng, khả năng huy động, kinh nghiệm trong đáp ứng dịch, năng lực cốt lõi)</li> <li>- Phân tích năng lực và khoảng trống nhân lực (xác định thiếu hụt nhân lực theo tuyến, địa bàn và chuyên môn)</li> <li>- Nền tảng E-learning: Đào tạo bắt buộc theo vị trí việc làm; các mô-đun học ngắn (microlearning) triển khai nhanh khi có dịch bệnh mới; các khóa học theo chủ đề; và theo dõi, cấp chứng nhận hoàn thành.</li> <li>- Đánh giá sau đào tạo: Theo dõi tỷ lệ báo cáo đúng hạn, chất lượng dữ liệu báo cáo, thời gian phản hồi và tỷ lệ hoàn thành khóa học</li> </ul> </li> </ul> </li> </ol>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Develop user manuals and technical documentation</li> <li>• Conduct training for users</li> </ul> <p>6. Deployment and Maintenance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deploy system on agreed infrastructure</li> <li>• Provide post-deployment support (minimum 6–12 months)</li> </ul> <p>7. Handover of all licenses, source code, and database to FHI360/VADP</p> <p>8. Contract Duration: June 1<sup>st</sup> 2026 - Sep 20<sup>th</sup>, 2026</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bảng điều khiển và báo cáo (trực quan hóa dữ liệu, báo cáo, bao gồm bản đồ phân bố nhân lực theo địa lý)</li> <li>- Nền tảng đào tạo trực tuyến</li> </ul> <p>4. Kiểm thử và Xác thực</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiểm thử đơn vị.</li> <li>• Kiểm thử chấp nhận của người dùng .</li> </ul> <p>5. Đào tạo và Tài liệu bàn giao</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Xây dựng hướng dẫn sử dụng và tài liệu kỹ thuật.</li> <li>• Tổ chức đào tạo cho người dùng.</li> </ul> <p>6. Triển khai và Bảo trì</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Triển khai hệ thống trên cơ sở hạ tầng thống nhất giữa hai bên.</li> <li>• Cung cấp gói hỗ trợ sau triển khai (tối thiểu 6–12 tháng).</li> </ul> <p>7. Thực hiện bàn giao bản quyền, bàn giao code, licience cho FHI360,</p> <p>8. Thời hạn hợp đồng: Từ 01 tháng 06 năm 2026 đến 20 tháng 09 năm 2026</p>
<p><b><u>Submission Requirements</u></b></p> <p>All proposals must be valid for 90 days from the date of submission to allow adequate time for organizational approval. Only shortlisted vendors will be contacted.</p>	<p><b><u>Yêu cầu nộp hồ sơ báo giá</u></b></p> <p>Tất cả các hồ sơ đề xuất phải có giá trị trong vòng 90 ngày kể từ ngày nộp để có đủ thời gian cho tổ chức phê duyệt. Chúng tôi sẽ chỉ liên hệ với các nhà cung cấp trong danh sách rút gọn.</p>
<p><b><u>Required Documentation</u></b></p> <p>Bidders must submit the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Technical Proposal (including methodology and approach; Workplan and timeline; System design and architecture.</li> <li>- Financial proposal: Detailed cost breakdown (personnel, development, training, maintenance).</li> <li>- Company Profile and Experience: Company registration; Description of 1-2 similar projects.</li> <li>- Key personnel CV: Project Manager; Technical Lead/Architect; Developers and relevant experts.</li> </ul>	<p><b><u>Tài liệu Yêu cầu</u></b></p> <p>Nhà thầu phải nộp các tài liệu sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Đề xuất Kỹ thuật (bao gồm phương pháp và cách tiếp cận; Kế hoạch làm việc và tiến độ; Thiết kế và kiến trúc hệ thống).</li> <li>- Đề xuất Tài chính: Bảng chi phí chi tiết (nhân sự, phát triển, đào tạo, bảo trì).</li> <li>- Hồ sơ Năng lực và Kinh nghiệm của Công ty: Giấy đăng ký kinh doanh; Mô tả 1-2 dự án tương tự.</li> <li>- Sơ yếu lý lịch của nhân sự chủ chốt: Quản lý dự án; Trưởng nhóm kỹ thuật/Kiến trúc sư hệ thống; Lập trình viên và các chuyên gia có liên quan.</li> </ul>
<p><b><u>Evaluation criteria:</u></b></p> <p>Bidder will be evaluated based on the following criteria (total 100 points):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Technical Proposal: Proposed methodology and approach; workplan and timeline; system design and architecture (40)</li> <li>- Company Experience: Relevant experience and similar projects (20)</li> <li>- Key Personnel: Qualifications and experience of proposed team members (10)</li> <li>- Financial Proposal: Cost competitiveness and clarity of cost breakdown (30)</li> </ul> <p>A purchase order may be awarded in VND to the responsive vendor whose quote is evaluated as most advantageous to</p>	<p><b><u>Tiêu chí đánh giá:</u></b></p> <p>Nhà thầu sẽ được đánh giá dựa trên các tiêu chí sau (tổng 100 điểm):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Đề xuất kỹ thuật: Phương pháp luận và cách tiếp cận; kế hoạch làm việc và tiến độ; thiết kế và kiến trúc hệ thống. (40)</li> <li>- Kinh nghiệm của Công ty: Kinh nghiệm liên quan và các dự án tương tự.(20)</li> <li>- Nhân sự chủ chốt: Trình độ chuyên môn và kinh nghiệm của các thành viên nhóm được đề xuất. (10)</li> <li>- Đề xuất Tài chính: Tính cạnh tranh về giá và tính rõ ràng của bảng phân tích chi phí (30)</li> </ul> <p>Hợp đồng bằng tiền VND sẽ được trao cho nhà cung cấp có hồ sơ báo giá được đánh giá là tốt nhất cho FHI</p>

<p>FHI 360 (technically acceptable offer and with total highest evaluated score).</p>	<p>360 (đáp ứng về mặt kỹ thuật và có tổng điểm đánh giá cao nhất).</p>
<p><b><u>Deliverables:</u></b> The detailed deliverables and implementation timeline will be finalized and agreed upon during contract negotiation with the selected vendor.</p> <p>All prospective vendors must comply with the safeguarding policies of our organization (detailed in this link <a href="https://www.fhi360.org/ethics-safeguarding/#our-policies-and-supplemental-guidance">https://www.fhi360.org/ethics-safeguarding/#our-policies-and-supplemental-guidance</a>). Any violations of the policies may result in immediate contract termination without liability for the organization.</p>	<p><b><u>Sản phẩm bàn giao:</u></b> Chi tiết các sản phẩm bàn giao và tiến độ thực hiện sẽ được chốt lại và thống nhất trong quá trình đàm phán hợp đồng với nhà cung cấp được lựa chọn.</p> <p>Tất cả các nhà cung cấp tiềm năng phải tuân thủ các chính sách an toàn (safeguarding policies) của tổ chức chúng tôi (chi tiết tại đường dẫn: <a href="https://www.fhi360.org/ethics-safeguarding/#our-policies-and-supplemental-guidance">https://www.fhi360.org/ethics-safeguarding/#our-policies-and-supplemental-guidance</a>). Bất kỳ vi phạm nào đối với các chính sách này đều có thể dẫn đến việc chấm dứt hợp đồng ngay lập tức mà tổ chức không phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào.</p>
<p><b>FHI 360 Disclaimers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FHI 360 may perform a background check on any selected vendor;</li> <li>• FHI 360 may cancel the solicitation and not award;</li> <li>• FHI 360 may reject any or all responses received;</li> <li>• Issuance of the solicitation does not constitute an award commitment by FHI 360;</li> <li>• FHI 360 reserves the right to disqualify any offer based on failure of the offeror to follow solicitation instructions;</li> <li>• FHI 360 will not compensate any offeror for responding to solicitation;</li> <li>• FHI 360 reserves the right to issue an award based on initial evaluation of offers without further discussion;</li> <li>• FHI 360 may choose to award only part of the activities in the solicitation, or issue multiple awards based on the solicitation activities; and</li> <li>• FHI 360 has the right to issue amendments to the RFQ at any time.</li> </ul> <p>FHI 360's supplier terms and conditions can be found <a href="#">here</a> while our consultant terms and conditions can be found <a href="#">here</a>.</p>	<p><b>Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm của FHI 360</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FHI 360 có thể thực hiện kiểm tra lý lịch đối với bất kỳ nhà cung cấp nào được chọn;</li> <li>• FHI 360 có thể hủy bỏ thư mời báo giá và không tiếp tục quy trình xác lập hợp đồng;</li> <li>• FHI 360 có thể từ chối bất kỳ hoặc tất cả các phản hồi đã nhận được;</li> <li>• Việc phát hành thư mời báo giá không đồng nghĩa với việc đưa ra cam kết ký kết hợp đồng của FHI 360;</li> <li>• FHI 360 bảo lưu quyền loại bỏ bất kỳ ưu đãi nào do nhà cung cấp không tuân theo hướng dẫn của thư mời chào;</li> <li>• FHI 360 sẽ không hoàn trả cho bất cứ chi phí nào của nhà cung cấp để đáp ứng thư mời báo giá;</li> <li>• FHI 360 bảo lưu quyền xác lập hợp đồng dựa trên đánh giá ban đầu của giá chào mà không cần thương lượng thêm;</li> <li>• FHI 360 có thể lựa chọn ký kết hợp đồng cho một phần của hoạt động trong thư mời, hoặc ký kết nhiều hợp đồng dựa trên các hoạt động có trong thư mời;</li> <li>• FHI 360 có quyền đưa ra các bản sửa đổi đối với Thư mời báo giá bất cứ lúc nào.</li> </ul> <p>Các điều kiện điều khoản của FHI 360 đối với nhà cung cấp được nêu <a href="#">tại đây</a>, và các điều kiện điều khoản của FHI 360 đối với tư vấn được nêu <a href="#">tại đây</a>.</p>